

海闊天空 tin1 hung1 hoi2 fut3

Beyond

Boundless oceans, vast skies.



Hong Kong's most iconic band and 海闊天空 their most iconic song.

Watch the music video here:

[https://www.youtube.com/watch?v=qu\\_FSptjRic](https://www.youtube.com/watch?v=qu_FSptjRic)

|                      |                                                                |                                                                                   |
|----------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 今天我寒夜裡看雪飄過           | gam1 tin1 ngo5 hon4 je6 leoi5 hon3<br>syut3 piu1 gwo3          | Today, in the cold<br>night, I saw snow<br>floating by                            |
| 懷着冷却了的心窩飄遠<br>方      | waai4 zyu3 laang5 koek3 liu5 dik1<br>sam1 wo1 piu1 jyun5 fong1 | Holding my heart,<br>that's already gone<br>cold, (I) float into<br>the distance. |
| 風雨裡追趕                | fung1 jyu5 leoi5 zeoi1 gon2                                    | Chasing in the<br>wind and rain                                                   |
| 霧裡分不清影蹤              | mou6 leoi5 fan1 bat1 cing1 jing2<br>zung1                      | In the fog, unable<br>to find (our) trace                                         |
| 天空海闊你與我              | tin1 hung1 hoi2 fut3 nei5 jyu5 ngo5                            | Boundless oceans<br>vast skies, you and<br>I...                                   |
| 可會變(誰沒在變)            | ho2 wui2 bin3 (seoi4 mut6 zoi6<br>bin3)                        | wouldn't we<br>change? (Who is<br>not changing?)                                  |
| (44")<br>多少次 迎著冷眼與嘲笑 | do1 siu2 ci3 jing4 zyu3 laang5<br>ngaan5 jyu5 zaau1 siu3       | How many times<br>have I faced cold<br>stares and ridicule                        |
| 從沒有放棄過心中的理<br>想      | cung4 mut6 jau5 fong3 hei3 gwo3<br>sam1 zung1 dik1 lei5 soeng2 | Never have I given<br>up the ideal in my<br>heart                                 |
| 一剎那恍惚                | jat1 saat3 naa5 fong2 fat1                                     | dazed for a<br>moment                                                             |
| 若有所失的感覺              | joek6 jau5 so2 sat1 dik1 gam2 gok3                             | I felt as if<br>something was<br>missing                                          |
| 不知不覺已變淡              | bat1 zi1 bat1 gok3 ji5 bin3 taam5                              | Without me<br>realising, it's<br>already faded                                    |
| 心裡愛(誰明白我)            | sam1 leoi5 ngoi3 (seoi4 ming4<br>baak6 ngo5)                   | The love in my<br>heart (Who<br>understands me?)                                  |

|                            |                                                                              |                                                                                          |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1'09"<br>原諒我這一生不羈放縱<br>愛自由 | jyun4 loeng6 ngo5 ze5 jat1 saang1<br>bat1 gei1 fong3 zung3 ngoi3 zi6<br>jau4 | Forgive me for<br>being uninhibited<br>and indulgent,<br>loving freedom in<br>this life. |
| 也會怕有一天會跌倒                  | jaa5 wui2 paa3 jau5 jat1 tin1 wui2<br>dit3 dou2                              | I also fear that one<br>day I may fall<br>down                                           |
| 背棄了理想                      | bei6 hei3 liu5 lei5 soeng2                                                   | Abandoning the<br>ideal                                                                  |
| 誰人都可以                      | seoi4 jan4 dou1 ho2 ji5                                                      | anyone could do<br>that                                                                  |
| 那會怕有一天只你共我                 | naa5 wui2 paa3 jau5 jat1 tin1 zi2<br>nei5 gung6 ngo5                         | I'm not afraid even<br>if one day there is<br>only you and me                            |
| 1'43"                      |                                                                              |                                                                                          |
| 今天我 寒夜裡看雪飄過                | gam1 tin1 ngo5 hon4 je6 lei5 hon3<br>syut3 piu1 gwo3                         | Today, in the cold<br>night, I saw snow<br>floating by                                   |
| 懷着冷却了的心窩飄遠<br>方            | waai4 zyu3 laang5 koek3 liu5 dik1<br>sam1 wo1 piu1 jyun5 fong1               | Holding my heart,<br>that's already gone<br>cold, (I) float into<br>the distance.        |
| 風雨裡追趕                      | fung1 jyu5 lei5 zeoi1 gon2                                                   | Chasing in the<br>wind and rain                                                          |
| 霧里分不清影踪                    | mou6 lei5 fan1 bat1 cing1 jing2<br>zung1                                     | In the fog, unable<br>to find (our) trace                                                |
| 天空海闊你與我                    | tin1 hung1 hoi2 fut3 nei5 jyu5 ngo5                                          | Boundless oceans<br>vast skies, you and<br>I...                                          |
| 可會變(誰沒在變)                  | ho2 wui2 bin3 (seoi4 mut6 zoi6<br>bin3 )                                     | wouldn't we<br>change? (Who is<br>not changing?)                                         |
| 原諒我這一生不羈放縱<br>愛自由          | jyun4 loeng6 ngo5 ze5 jat1 saang1<br>bat1 gei1 fong3 zung3 ngoi3 zi6<br>jau4 | Forgive me for<br>being uninhibited<br>and indulgent,<br>loving freedom in<br>this life. |
| 也會怕有一天會跌倒                  | jaa5 wui2 paa3 jau5 jat1 tin1 wui2<br>dit3 dou2                              | I also fear that one<br>day I may fall<br>down                                           |
| 被弃了理想谁人都可以                 | bei6 hei3 liu5 lei5 soeng2 seoi4 jan4<br>dou1 ho2 ji5                        | Abandoning the<br>ideal, anyone<br>could do that                                         |
| 那会怕有一天只你共我                 | naa5 wui2 paa3 jau5 jat1 tin1 zi2<br>nei5 gung6 ngo5                         | I'm not afraid even<br>if one day there is<br>only you and me                            |

|                     |                                                                        |                                                                              |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 3'09"<br>仍然自由自我...  | jing4 jin4 zi6 jau4 zi6 ngo5 ...                                       | still free and independent                                                   |
| 永遠高唱我歌              | wing5 jyun5 gou1 coeng3 ngo5 go1                                       | Always singing loudly my own song                                            |
| 走遍千里                | zau2 pin3 cin1 lei5                                                    | Cover a lot of distance                                                      |
| *原諒我這一生不羈放縱愛自由      | jyun4 loeng6 ngo5 ze5 jat1 saang1 bat1 gei1 fong3 zung3 ngoi3 zi6 jau4 | Forgive me for being uninhibited and indulgent, loving freedom in this life. |
| 也會怕有一天會跌倒           | jaa5 wui2 paa3 jau5 jat1 tin1 wui2 dit3 dou2                           | I also fear that one day I may fall down                                     |
| 被弃了理想谁人都可以          | bei6 hei3 liu5 lei5 soeng2 seoi4 jan4 dou1 ho2 ji5                     | Abandoning the ideal, anyone could do that                                   |
| 那会怕有一天只你共我          | naa5 wui2 paa3 jau5 jat1 tin1 zi2 nei5 gung6 ngo5                      | I'm not afraid even if one day there is only you and me                      |
| 4'00" Repeat from * |                                                                        |                                                                              |